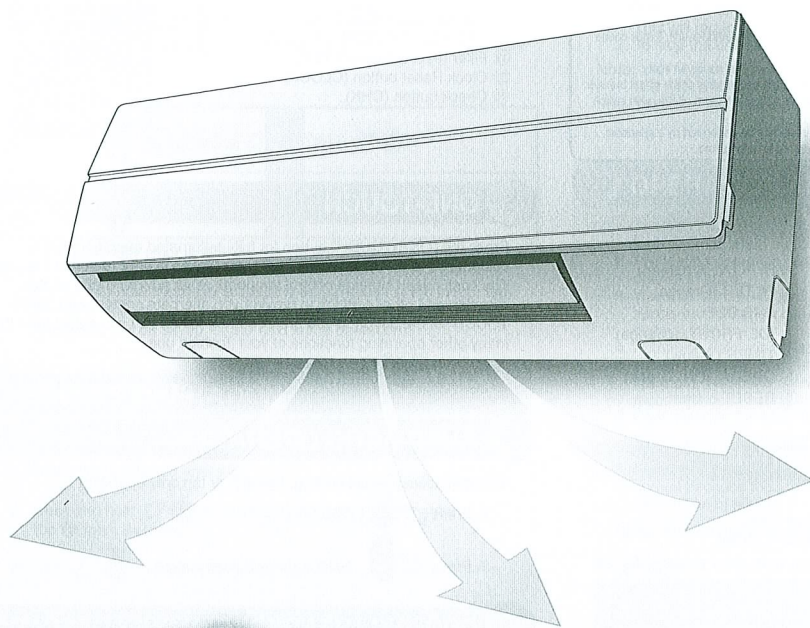


TOSHIBA

OWNER'S MANUAL



AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-10, 13, 16SKV2 Series

Outdoor unit

RAS-10, 13, 16SAV2 Series

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

POLSKI

ČESKY

HRVATSKI

MAGYAR

NEDERLANDS

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SVENSKA

SUOMI

NORSK

DANSK

ROMÂNĂ

БЪЛГАРСКИ

EESTI




LATVISKI

SLOVENČINA

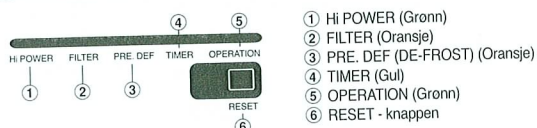
SLOVENŠČINA

1110250165

SIKKERHETSREGLER

 FARE	<ul style="list-style-type: none"> Ikke monter, reparer, åpne eller fjern dekslet. Det kan utsette deg for farlig høye spenninger. Spør leverandoren eller spesialisten om å gjøre dette. Det å slå av strømmen vil ikke forhindre et mulig elektrisk støt. Dette apparatet skal monteres i henhold til nasjonale elektrisitetforskrifter. Det skal monteres skillebryter med minimum 3 mm kontaktavstand for alle poler ved fast tilkobling til strømtilførsel.
 ADVARSEL	<ul style="list-style-type: none"> Ikke utsett deg for trekk over lengre tidsrom. Ikke stikk fingrene eller andre gjenstander inn i luftinntaket /-uttaket. Hvis noe unormalt skjer (brent lukt, osv.), slår man av apparatet og kobler fra strømtilførselen eller slår av på skillebryteren. Dette produktet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske eller psykiske evner, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring om denne typen apparater, så lenge de ikke veiledes, eller har fått opplæring i bruken av apparatet av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet. Barn må veiledes slik at de ikke bruker apparatet som et leketøy.
 FORSIKTIG	<ul style="list-style-type: none"> Vask ikke enheten med vann. Det kan føre til elektrisk støt. Bruk ikke dette apparatet til andre formål, som å bevare mat, oppløse dyr og lignende. Stå ikke på eller stikk ikke noen gjenstander i innendørs- / utendørsenheten. Det kan føre til personskader eller skade enheten. Ikke rør aluminiumsribben da det kan forårsake skade. For du rengjør enheten, slår du av hovedbryteren eller skillebryteren. Når maskinen ikke skal benyttes over lengre tid, slår du av hovedbryteren eller skillebryteren. Det anbefales at vedlikeholdet utføres av en spesialist når enheten har vært i drift over lengre tid.

1 SKJERM PÅ INNENDØRSENHETEN



2 FORBEREDELSE FØR BRUK

Klargjøre filter

1. Åpne luftinntaksgrillen og fjern luftfiltrene.
2. Monter filtrene. (se detaljer i tilbehørsarket)

Montere batterier

1. Fjern batteridekslet.
2. Sett inn 2 nye batterier (type AAA) ved å følge (+) og (-) markeringene.

Innstilling av klokke

1. Trykk CLOCK • med spissen på en blyant.

2. Trykk  eller  : juster tiden.


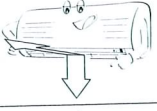

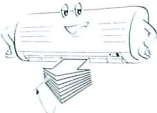

3. Trykk  : Juster tidsuret.

Tilbakestill fjernkontrollen

1. Fjern batteriet.
2. Trykk .
3. Sett inn batteriet.



3 LUFTSTRØMSRETNINGER

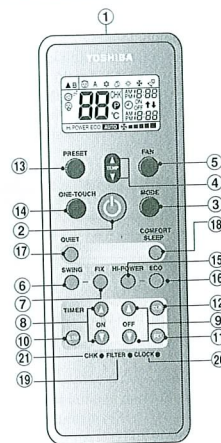
1	Trykk  : Flytt spjeldet i den ønskede vertikale retningen.	
2	Trykk  : Vri luften automatisk, og trykk igjen for å stoppe.	
3	Horisontal justering må utføres manuelt.	

Merk:

- Ikke beveg lufterventilen med hendene.
- Lufterventilen kan i automasjonsposisjon bli i driftsmodus.

4 FJERNKONTROLL

- 1 Den infrarøde senderen
- 2 Start/stopp-knappen
- 3 Funksjonsvelger (MODE)
- 4 Temperaturknapp (TEMP)
- 5 Viftehastighetsknappen (FAN)
- 6 Sving lufterventilknappen (SWING)
- 7 Still spjeldknappen (FIX)
- 8 Tidsur på-knapp (ON)
- 9 Tidsur av-knapp (OFF)
- 10 Innsøvningsknapp (SLEEP)
- 11 Oppsettingsknapp (SET)
- 12 Avslutt knapp (CLR)
- 13 Knapper for minne og forhåndsinnstillinger (PRESET)
- 14 One touch knapp (ONE-TOUCH)
- 15 Knapp for høy effekt (HI-POWER)
- 16 Økonomiknapp (ECO)
- 17 Stilleknapp (QUIET)
- 18 Komfortinnsøvningsknapp (COMFORT SLEEP)
- 19 Filter nullstillingsknapp (FILTER)
- 20 Nullstillingsknapp for klokke (CLOCK)
- 21 Kontrollknapp (CHK)



5 ONE-TOUCH

Trykk "ONE-TOUCH" knappen for full automatisert drift som er tilpasset den typiske forbrukerpreferansen i din del av verden. De tilpassede innstillingene kontrollerer luftstrømmens temperaturstyrke, luftstrømretning og andre innstillinger for å gi deg alternativ kontakt med "ONE-TOUCH" av knappen. Hvis du foretrekker andre innstillinger kan du velge mellom mange andre driftsfunksjoner på Toshiba-enheten din.

Trykk  : Start operasjonen

6 AUTOMATISK DRIFT

For å velge kjøling, oppvarming eller kun vifte drift.

1. Trykk  : Velg A.
2. Trykk  : Velg ønsket temperatur.

7 KJØLING / OPPVARMING / KUN VIFTE DRIFT

1. Trykk  : Velg Kjøling , Oppvarming , eller Kun vifte .

2. Trykk  : Velg ønsket temperatur.

Kjøling: Min. 17°C, Oppvarming: Maks. 30°C, Kun vifte: Ingen temperaturindikering

3. Trykk  : Velg AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , eller HIGH .


8 TØRRDRIFT (KUN KJØLING)

For avfuktning styres en moderat kjølelytelse automatisk.

1. Trykk  : Velg Torr .
2. Trykk  : Velg ønsket temperatur.


9 HØYEFFEKT-DRIFT

For å kontrollere automatisk temperaturen og luftstrømmen for hurtigere avkjøling eller varmeoperasjon (unntatt i TØRR og KUN VIFTE modus)

Trykk  : Start og stopp driften.

10 ECODRIFT

For å automatisere kontrollrommet for å spare energi (unntatt i TØRR og KUN VIFTE modus)

Trykk  : Start og stopp driften.

Merk: Kjøleoperasjon; den innstilte temperaturen vil øke automatisk 1 grad/ timen i 2 timer (maksimum 2 grader økning). For varmeoperasjon vil den innstilte temperaturen øke.

11 MIDLERTIDIG DRIFT

I tilfelle mistet eller utladet fjernkontroll

- Ved å trykke på RESET knappen kan enheten starte eller stoppe uten bruk av fjernkontrollen.
- Operasjonsmodus er satt til AUTOMATISK operasjon, forhåndsinnstilt temperatur er 24°C og vifteoperasjon har automatisk hastighet.



12 TIDSURDRIFT

	Slå tidsuret ON	Slå tidsuret OFF
1	Trykk : For å justere PÅ-tiden.	Trykk : For å justere AV-tiden.
2	Trykk : Juster tidsuret.	Trykk : Juster tidsuret.
3	Trykk : Avbryt tidsuret.	Trykk : Avbryt tidsuret.

Hverdagstimeren lar brukeren justere timerne for ON og OFF, og de aktiveres daglig.

Stille inn hverdagstimeren

1	Trykk : Juster PÅ-timeren.	3	Trykk
2	Trykk : Juster AV-timeren.	4	Trykk knappen mens eller merket blinker.

- Mens hverdagstimeren blir aktivert, vil begge pilene (,) være indikert.

Merk:

- Hold fjernkontrollen innen akseptabel avstand til inneenheten. Hvis ikke kan det oppstå en tidsforsinkelse på opp til 15 minutter.
- Denne innstillingen vil bli lagret til neste gang.

13 FORHÅNDSPROGRAMERT DRIFT

Still foretrukket drift for fremtidig bruk. Denne innstillingen vil bli husket av enheten for fremtidig drift. (unntatt luftstrømmens retning)

- Velg foretrukket drift.
- Trykk ned og hold den nede i 3 sekunder for å lagre innstillingen. -merket vises.
- Trykk : Bruke forhåndsinnstilt drift.

14 AUTOMATISK RESTARTDRIFT

For å starte enheten automatisk etter en strømfeil (Enhetsens må være tilkoblet og slått på).

Innstillinger

- Trykk og hold RESET knappen på innendørsenheten i 3 sekunder for å stille inn operasjonen. (3 pipetoner og OPERASJONS lampen blinker 5 ganger/sek i 5 sekunder)
 - Ikke betjen PÅ timer og AV timer.
- Trykk og hold RESET knappen på innendørsenheten i 3 sekunder for å avslutte operasjonen. (3 pipetoner men OPERASJONS lampen blinker ikke)

15 STILLE DRIFT

For å kjøre enheten ved lave viftehastigheter og lavt støynivå (med unntak av TØRR-modus)

- Trykk : Start og stopp driften.

Merk: Under visse forutsetninger, kan ikke STILLE operasjon gi tilstrekkelig kjøling eller varming på grunn av for lav lyd.

16 KOMFORTINNSOVNINGSDRIFT

For å spare energi når man sover, kontroller luftstrømmen og slå AV automatisk.

- Trykk : Velg 1, 3, 5 eller 9 timer for OFF-tidsdrift.

Merk: Kjøleoperasjon; den innstilte temperaturen vil øke automatisk 1 grad/timen i 2 timer (maksimum 2 grader økning). For varmeoperasjon vil den innstilte temperaturen minke.

17 INNSOVNINGSDRIFT

For å starte innsøvningstimer (AV-timer)

- Trykk : Velg 1, 3, 5 eller 9 timer for OFF-tidsdrift.

18 VEDLIKEHOLD

⚠ Forst, slå av skillebryteren.

Innsetting av filter (kun for noen modeller)

FILER lampen er på; filteret må renses.

For å slå av lampen, trykk RESET knappen på innendørsenheten eller FILTER knapen på fjernkontrollen.

Inneenheten og fjernkontroll

- Rengjør inneenheten og fjernkontrollen med en fuktig klut når det er nødvendig.
- Ikke bruk bensin, fortynner, poleringsmiddel eller kjemisk behandlede støvkluter.

19 SELVRENSINGSDRIFT (KUN KJØLING OG TØRRDRIFT)

For å beskytte mot dårlig lukt forårsaket av fuktigheten i inne enheten.

- Hvis -knappen trykkes en gang under "Kjølig" eller "Torr"-drift, vil viften fortsette å kjøre i 20 minutter for den vil slå seg av automatisk. Dette vil redusere fuktigheten i innendørsenheten.
- For å stoppe enheten umiddelbart, trykk 3 ganger i løpet av 30 sekunder.

Merk:

- SELVRENGJØRINGS operasjon er standardinnstilling fra fabrikken.
- For å avbryte denne funksjonen må du kontakte leverandørens forhandler.

20 DRIFT OG YTELSE

- Tre-minutters beskyttelsesfunksjon: For å hinde enheten i å bli aktivert for det har gått 3 minutter etter at den plutselig blir restartet eller slått PÅ.
- Forhåndsoppvarmingsdrift: Varmer opp enheten i 5 minutter for oppvarmingen starter.
- Varmluftstyring: Når romtemperaturen når den innstilte temperaturen, reduseres automatisk viftehastigheten og utendørsenheten stopper.
- Automatisk avriming: Viftene stopper under avrimingsdrift.
- Varmekapasitet: Varmen hentes utenfra og overføres til rommet. Når temperaturen utendørs er for lav, må du benytte en annen oppvarmingskilde i kombinasjon med denne enheten.
- Opphoping av snø: Velg en plassering av utendørsenheten hvor det ikke samler seg opp snø, løv eller annet rusk og rask.
- Noen lave smellelyder kan oppstå når enheten er i drift. Dette er normalt fordi smellelydene kan oppstå ved ekspansjon/kontraksjon av plastikk.

Merk: Punkt 2 til 6 gjelder oppvarmingsmodellen.

Enhetsens driftsbetingelser

	Temperatur	Utendørstemperatur	Romtemperatur
Drift			
Oppvarming		-15°C ~ 24°C	Mindre enn 28°C
Kjøling		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Torr		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

21 FEILSØKING (KONTROLLPUNKTER)

Enhetsens driftsbetingelser	Kjøling eller oppvarming fungerer unormalt dårlig.
<ul style="list-style-type: none"> Hovedstrømsbryteren er slått av. Skillebryteren har slått av strømtilførselen til enheten. Stopp i elektrisitetsforsyningen PÅ-tidsuret er justert. 	<ul style="list-style-type: none"> Filterne er blokkert med støv. Temperaturen er feil innstilt. Vinduer eller dører er åpne. Luftinntaket eller uttaket på utendørsenheten er blokkert. Viftehastigheten er for lav. Driftsinnstillingen er FAN eller DRY.

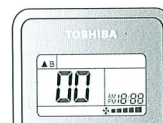
22 FJERNKONTROLL A-B SELEKSJON

For å separere bruk av fjernkontroller for hver innendørsenhets 2 klimaanlegg er installert i nærheten av hverandre.

Fjernkontroll B oppsett

- Trykk RESET knappen på innendørsenheten for å slå PÅ klimaanlegget.
- Pek fjernkontrollen på innendørsenheten.
- Trykk og hold CHK • knappen på fjernkontrollen med spissen på en blyant. "00" vil vises på skjermen.
- Trykk mens du trykker CHK •. "B" vil vises på skjermen og "00" vil forsvinne og klimaanlegget vil bli slått AV. Fjernkontroll B er memorert.

- Merk:
- Repetér trinnene over for å resette fjernkontrollen til å bli A.
 - Fjernkontroll A har ikke "A" visning.
 - Standardinnstilling på fjernkontrollen er A fra fabrikken.



NO